



I. TITULUA **AURREKONTUEN ONARPENA,** **HEDADURA SUBJEKTIBOA ETA EDUKIA**

1. artikulua. Aurrekontuak onartzea.

Gipuzkoako Lurralde Historikoko 2017. urterako aurrekontu orokorrak onartzen dira, foru arau honetan ezarritako eran.

2. artikulua. Gipuzkoako Lurralde Historikoko aurrekontu orokorren eremua.

Gipuzkoako Lurralde Historikoko 2017. urterako aurrekontu orokorrak honela daude osatuta:

- a) Gipuzkoako Foru Aldundiaren aurrekontua.
- b) Uliazpi Fundazioa eta Kabia foru organismo autonomoen aurrekontuak.
- c) BIDEGI Gipuzkoako Azpiegituren Agentzia SA, ETORLUR Gipuzkoako Lurra SA eta Informatika Zerbitzuen Foru Elkarte SA (IZFE) merkataritzako foru sozietateen aurrekontuak.
- d) Kirolgi eta Sueskola Gipuzkoa foru fundazioen aurrekontuak.

3. artikulua. Aurrekontu orokorren edukia.

1. Ordainketa kredituak eta sarrera bateratuen egoera 4.733.873.738,91 euro izango dira 2017ko ekitaldian, I. eranskinean laburtutakoaren arabera.

2. Gipuzkoako Foru Aldundiaren aurrekontuko gastuen egoera 4.599.115.775,00 euro da ordainketa kredituei dagokienez, eta 125.131.953,00 euro, berriz, konpromiso kredituei dagokienez; II. eranskinean jasotzen da nola banatzen diren 2017tik aurrerako aurrekontu ekitaldietan.

Aurrekontu propioaren kasuan, gastuen egoera

TÍTULO I **APROBACIÓN, ALCANCE SUBJETIVO Y** **CONTENIDO DE LOS PRESUPUESTOS**

Artículo 1. Aprobación.

Se aprueban los presupuestos generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el ejercicio 2017 en los términos establecidos en la presente norma foral.

Artículo 2. Ámbito de los presupuestos generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Integran los presupuestos generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el ejercicio 2017:

- a) El presupuesto de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- b) Los presupuestos de los organismos autónomos forales Fundación Uliazpi y Kabia.
- c) Los presupuestos de las sociedades mercantiles forales BIDEGI Agencia Guipuzcoana de Infraestructuras, SA, ETORLUR Gipuzkoako Lurra SA, y Sociedad Foral de Servicios Informáticos SA (IZFE).
- d) Los presupuestos de las fundaciones forales Kirolgi y Sueskola Gipuzkoa Fundazioa.

Artículo 3. Contenido de los presupuestos generales.

1. Los créditos de pago así como el estado de ingresos consolidados alcanzan para el ejercicio 2017 el importe de 4.733.873.738,91 euros, según el resumen que se recoge en el anexo I.

2. El estado de gastos del presupuesto de la Diputación Foral de Gipuzkoa asciende, en cuanto a créditos de pago, a la cantidad de 4.599.115.775,00 euros; y en cuanto a créditos de compromiso, a la cantidad total de 125.131.953,00 euros, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores al 2017 se detalla en el anexo II.

El estado de gastos del presupuesto propio,



837.938.134,00 euro da. Aurrekontu propioa lortzeko, aurrekontu osoari kendu egiten zaizkio Estatuarentzako kupoa, Finantzen Euskal Kontseilutik ondorioztatutako ekarpenak eta Udalak Finantzatzeko Foru Funtza ordaintzeko kredituak.

Foru Aldundiaren aurrekontuko sarreraren egoera 4.559.115.775,00 euro da, haren barruan sartuta bai ekitaldiko zor berria (41.000.000,00 euro) eta bai diruzaintzako gerakina (30.529.353,00 euro).

3. Uliazpi Fundazioa foru organismo autonomoaren aurrekontuko gastuen egoera 18.464.000,00 euro da.

Uliazpi Fundazioa foru organismo autonomoaren aurrekontuko sarreraren egoera 18.464.000,00 euro da.

4. Kabia foru organismo autonomoaren aurrekontuko gastuen egoera 18.996.300,00 euro da.

Kabia foru organismo autonomoaren aurrekontuko sarreraren egoera 18.996.300,00 euro da.

5. Merkataritzako foru sozietateen gastu aurrekontuen zenbatekoa 187.921.742,91 euro da, eta banaketa hau du:

- Informatika Zerbitzuen Foru Elkarte SA (IZFE) 26.123.018,00 euro.
- BIDEGI Gipuzkoako Azpiegituren Agentzia SA 160.919.024,00 euro.
- ETORLUR Gipuzkoako Lurra SA 879.700,91 euro.

Sozietate horien baliabide zenbatetsiak eta haietako bakoitzarentzat onartutako zuzkidurak berdinak dira.

6. Foru fundazioen gastu aurrekontuen zenbatekoa 3.699.854,00 euro da, eta banaketa hau du:

- Kirolgi Fundazioa 2.579.200,00 euros.

siendo este el presupuesto total menos los créditos destinados al pago del cupo al Estado, a las aportaciones derivadas del Consejo Vasco de Finanzas y al Fondo Foral de Financiación Municipal, asciende a la cantidad de 837.938.134,00 euros.

El estado de ingresos del presupuesto de la Diputación Foral asciende a 4.559.115.775,00 euros, incluyendo la nueva deuda correspondiente al ejercicio, por un importe de 41.000.000,00 euros y remanente de tesorería, por un importe de 30.529.353,00 euros.

3. El estado de gastos del presupuesto del organismo autónomo foral Fundación Uliazpi asciende a la cantidad de 18.464.000,00 euros.

El estado de ingresos del presupuesto del organismo autónomo foral Fundación Uliazpi asciende a 18.464.000,00 euros.

4. El estado de gastos del presupuesto del organismo autónomo foral Kabia asciende a la cantidad de 18.996.300,00 euros.

El estado de ingresos del presupuesto del organismo autónomo foral Kabia asciende a 18.996.300,00 euros.

5. Los presupuestos de gastos de las sociedades mercantiles forales alcanzan la cuantía de 187.921.742,91 euros, cuyo desglose es el siguiente:

- Sociedad Foral de Servicios Informáticos, SA (IZFE) 26.123.018,00 euros.
- BIDEGI Agencia Guipuzcoana de Infraestructuras, SA 160.919.024,00 euros.
- ETORLUR Gipuzkoako Lurra, SA 879.700,91 euros.

Los recursos estimados de las citadas sociedades ascienden al mismo importe que las dotaciones aprobadas para cada sociedad.

6. Los presupuestos de gastos de las fundaciones forales alcanzan la cuantía de 3.699.854,00 euros, cuyo desglose es el siguiente:

- Kirolgi Fundazioa 2.579.200,00 euros.



- Fundación Sueskola Gipuzkoa
Fundazioa 1.120.654,00 euros.

Fundazio horien baliabide zenbatetsiak eta haietako bakoitzarentzat onartutako zuzkidurak berdinak dira.

4. artikulua. Gipuzkoako Batzar Nagusien eta partzuergoen aurrekontuei buruzko informazioa.

1. Informazio ondorioetarako, Gipuzkoako Batzar Nagusien aurrekontua jasotzen da, sarreraren eta gastuen egoera orrian 7.293.600,00 euro dena.

2. Informazio ondorioetarako, partzuergoen aurrekontuak jasotzen dira:

- Gipuzkoako Ur Partzuergoaren aurrekontu kontsolidatuaren egoera orrian 48.290.000,00 euro jasotzen dira, bai diru sarrerei bai gastuei dagokienez.
- Gipuzkoako Hondakinen Partzuergoarena, aurrekontu kontsolidatuaren egoera orrian 43.958.276,00 euro jasotzen dira, bai diru sarrerei bai gastuei dagokienez.
- Gipuzkoako Heziketa Konpentsatoriorako eta Prestakuntza Okupazionalerako Partzuergoarena, sarreraren eta gastuen egoera orrian 351.000,00 euro da.

5. artikulua. Tributuei dagozkien gastu fiskalak.

Gipuzkoako Lurralde Historikoko tributuei dagozkien gastu fiskalak 2.018.212.000,63 eurotan zenbatetsi dira.

II. TITULUA GEHIENEN ZORPETZE MAILA ETA BERMEAK EMATEKO MUGA

6. artikulua. Abalen muga.

Finantza eta Aurrekontu Araubidearen Foru Arauak 109.1 artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, Foru Aldundiak Bidegi SARI emandako abalak ezin izango dira izan, 2017ko abenduaren 31n, 421.814.833,32 eurotik gorakoak.

- Fundación Sueskola Gipuzkoa
Fundazioa 1.120.654,00 euros.

Los recursos estimados de las citadas fundaciones ascienden al mismo importe que las dotaciones aprobadas para cada fundación.

Artículo 4. Información de los presupuestos de las Juntas Generales de Gipuzkoa y de los consorcios.

1. Se incorpora a efectos informativos el presupuesto de las Juntas Generales de Gipuzkoa que asciende tanto en el estado de ingresos como en el de gastos a 7.293.600,00 euros.

2. Se incorporan a efectos informativos, los presupuestos de los siguientes consorcios:

- Consorcio de Aguas de Gipuzkoa que asciende su presupuesto consolidado, tanto en el estado de ingresos como en el de gastos a 48.290.000,00 euros.
- Consorcio de Residuos de Gipuzkoa que asciende su presupuesto consolidado, tanto en el estado de ingresos como en el de gastos a 43.958.276,00 euros.
- Consorcio para la Educación Compensatoria y Formación Ocupacional del Territorio Histórico de Gipuzkoa, que asciende tanto en el estado de ingresos como en el de gastos a 351.000,00 euros.

Artículo 5. Gastos fiscales que afectan a los tributos.

Los gastos fiscales que afectan a los tributos del Territorio Histórico de Gipuzkoa se estiman en 2.018.212.000,63 euros.

TÍTULO II DEL LÍMITE DE ENDEUDAMIENTO Y DE PRESTACIÓN DE GARANTÍAS

Artículo 6. Límite de los avales.

A efectos de lo dispuesto en el artículo 109.1 de la Norma Foral de Régimen Financiero y Presupuestario, los avales concedidos a Bidegi, SA por la Diputación Foral no podrán exceder a 31 de diciembre de 2017 de la cantidad de 421.814.833,32 euros.



7. artikulua. Foru Aldundiaren zorpetze muga.

1. Gipuzkoako Foru Aldundiaren epe luzerako zorpetze eragiketen saldo bizia, eragiketak dokumentatzeko era zeinahi dela ere, ezin izango da izan, 2017ko abenduaren 31n, 569.460.000,00 eurotik gorakoa.

Abenduaren 31n, maileguak amortizatzeko aurrekontu hornidura 17.600.000,00 euro izango da guztira.

2. 2017. urtean zehar, Ogasuneko eta Finantzetako foru diputatuak egoki deritzen zorpetze eragiketak egin ahal izango ditu diruzaintzaren unean uneko beharrei erantzuteko, edozein eratan dokumentatuta eta urtebeterako gehienez.

8. artikulua. BIDEGI, SA merkataritza foru sozietatearen zorpetze muga.

BIDEGI, SA sozietatearen epe luzerako zorpetze eragiketen saldo bizia, eragiketak dokumentatzeko era zeinahi dela ere, ezin izango da izan, 2017ko abenduaren 31n, 774.137.132,85 eurotik gorakoa.

III. TITULUA AURREKONTU KREDITUAK ETA HORIEI ALDAKETAK

9. artikulua. Foru Aldundiaren eta foru organismo autonomoen aurrekontu kredituak.

Gastuen egoera orriko kredituak erabiliko dira aurrekontuetan eta Finantza eta Aurrekontu Araubidearen Foru Arauaren III. Tituluaren III. Kapituluari eta foru arau honi jarraituz onartutako aldagaitan baimendutako helburuak betetzeko.

10. artikulua. Kredituen lotura.

1. 2017ko ekitaldian, ordainketa kredituak mugatzaileak izango dira, Finantza eta

Artículo 7. Límite de endeudamiento de la Diputación Foral.

1. El saldo vivo de las operaciones de endeudamiento a largo plazo de la Diputación Foral, cualquiera que sea la forma en que se documenten, no podrá exceder a 31 de diciembre de 2017 de la cantidad de 569.460.000,00 euros.

A 31 de diciembre, la consignación presupuestaria de la provisión para la amortización de préstamos ascenderá a 17.600.000,00 euros.

2. Durante el ejercicio 2017, el diputado o diputada foral de Hacienda y Finanzas podrá realizar las operaciones de endeudamiento que estime necesarias para atender dificultades momentáneas de tesorería, en cualquiera de las formas en que se documenten y por un plazo no superior a un año.

Artículo 8. Límite de endeudamiento de la sociedad mercantil foral BIDEGI, SA.

El saldo vivo de las operaciones de endeudamiento a largo plazo de BIDEGI, SA, cualquiera que sea la forma en que se documenten, no podrá exceder a 31 de diciembre de 2017 de la cantidad de 774.137.132,85 euros.

TÍTULO III DE LOS CRÉDITOS PRESUPUESTARIOS Y DE SUS MODIFICACIONES

Artículo 9. Créditos presupuestarios de la Diputación Foral y de los organismos autónomos forales.

Los créditos del estado de gastos se destinarán al cumplimiento de las finalidades para las que fueron autorizados en los presupuestos y en las modificaciones aprobadas conforme a lo previsto en el Capítulo III del Título III de la Norma Foral de Régimen Financiero y Presupuestario y en la presente norma foral.

Artículo 10. Vinculación de los créditos.

1. Durante el ejercicio 2017, los créditos de pago tendrán carácter limitativo conforme a lo previsto



Aurrekontu Araubidearen Foru Arauak 51.2 artikuluan jasotakoaren arabera. Salbuespen bakarrak ondorengo apartatuetan ezarritakoak dira.

2. Mugatzaileak izango dira gastu egoeran duten desagregazio mailarekin honako hauek:

a) Foru arau honen 11. artikuluan ezarritakoaren arabera zabalgarritzat hartutako kredituak, salbu honako hauek: 1. apartatuko a) letran jasotakoak, mugatzaileak izango baitira kapitulu mailan; eta b) eta c) letretan jasotakoak, kapitulu eta programa mailan izango baitira mugatzaileak.

b) Konpromiso kredituei dagozkien ordainketa kredituak, artikuluko honetako 3. apartatuaren a) eta c) letretan jasotakoa eragotzi gabe.

c) Ekitaldiaren barruan onartzen diren kreditu gehigarriak.

d) Aurreko ekitaldietatik txertatutako kredituak.

e) Foru organismo autonomoak, merkataritzako foru sozietateak eta foru fundazioak finantzatzearren Gipuzkoako Foru Aldundiaren aurrekontuan izendatzen diren kredituak, eta haien zerbitzuak ordaintzeko erabiltzen diren kredituak.

f) Diru Laguntzen Foru Arauak 20.3.c) artikuluan jasotakoaren arabera zuzenean eman daitezkeen diru laguntzei dagozkien kredituak.

g) Finantzaketa lotuko gastuei dagozkien kredituak, artikuluko honen 3.a) apartatuan jasotakoa eragotzi gabe.

h) Beren izaera, garrantzi edo xede bereziagatik, berariazko zehaztapen maila behar duten kredituak, Ogasun eta Finantza Departamentuak hala erabakitzen duenean.

3. Mugatzaileak izango dira kapitulu eta programa mailan, hauek:

a) Proiektu kofinantzatu bereko ordainketa

en el artículo 51.2 de la Norma Foral de Régimen Financiero y Presupuestario, con las excepciones previstas en los apartados siguientes.

2. Tendrán carácter limitativo con el nivel de desagregación con que aparezcan en el estado de gastos:

a) Los créditos declarados ampliables conforme a lo establecido en el artículo 11 de esta norma foral, con excepción de los previstos en la letra a) del apartado 1, que tendrán carácter limitativo a nivel de capítulo; y los previstos en las letras b) y c), que tendrán carácter limitativo a nivel de capítulo y programa.

b) Los créditos de pago correspondientes a créditos de compromiso, sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 3 letras a) y c) de este artículo.

c) Los créditos adicionales aprobados durante el ejercicio.

d) Los créditos incorporados de ejercicios anteriores.

e) Los créditos del presupuesto de la Diputación Foral de Gipuzkoa que tengan como destino la financiación de los organismos autónomos forales, de las sociedades mercantiles forales y de las fundaciones forales, así como los créditos destinados al pago de los servicios que efectúen.

f) Los créditos correspondientes a subvenciones que puedan concederse de forma directa, conforme a lo previsto en el artículo 20.3.c) de la Norma Foral de Subvenciones.

g) Los créditos correspondientes a gastos con financiación afectada, sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 3.a) de este artículo.

h) Aquellos créditos que por su especial carácter, relevancia o destino requieran un nivel de concreción específica, y así se determine por el Departamento de Hacienda y Finanzas.

3. Tendrán carácter limitativo a nivel de capítulo y programa:

a) Los créditos de pago correspondientes a un



kredituak.

b) II. Kapitulan (ondasun eta zerbitzuen gastu arruntak) sartutako kredituak.

c) Diru laguntza lerro bereko laguntzak finantzatzera bideratutako kredituak.

d) Bere izaera bereziagatik edo xedeagatik Ogasun eta Finantza Departamentuak erabakitzen dituen kredituak.

4. Konpromiso kredituak erregulatuko dira lotuak dituzten ordainketa kredituei titulu honetan aplikagarri zaizkien arauen arabera.

11. artikulua. Kreditu zabalgarriak.

1. Finantza eta Aurrekontu Araubidearen Foru Arauak 53. artikuluan xedatzen duenez, zabalgarritzat hartzen dira Foru Aldundiaren eta foru organismo autonomoen aurrekontuetan jasotzen diren kreditu hauek:

a) I. Kapituluako gastuak (langileria gastuak), xedapen aplikagarrietan jasotakoaren arabera, eta foru arau honen V. Tituluan ezarritako mugekin.

b) Interesak, zenbateko nagusiaren amortizazioa, eta zorpetze gastuak ordaintzeko bideratutakoak.

c) Estatuari kupoa ordaintzeko, Euskal Autonomia Erkidegoari diru ekarpena egiteko, edo tributu itunduen bilketan parte hartzeagatik Lurralde Historikoko udalerriek jaso beharrekoa ordaintzeko izendatutako zenbatekoak.

d) Gipuzkoako Foru Aldundiak abalatutako kreditu eragiketetan izan diren galerek eragindako diru betebeharrak ordaintzeko diren kredituak.

e) Batzar Nagusien eta foru organismo autonomoen aurrekontuak finantzatzeko bideratutako kredituak.

f) Europar Batasunarekin batera finantzatutako jarduketetarako izendatutako kredituak.

mismo proyecto cofinanciado.

b) Los créditos incluidos en el Capítulo II –gastos corrientes en bienes y servicios.

c) Los créditos destinados a financiar subvenciones de una misma línea subvencionable.

d) Aquellos créditos que por su especial carácter o destino determine el Departamento de Hacienda y Finanzas.

4. Los créditos de compromiso se regirán por las reglas del presente título aplicables a los créditos de pago a los que estén afectados.

Artículo 11. Créditos ampliables.

1. Conforme al artículo 53 de la Norma Foral de Régimen Financiero y Presupuestario, se consideran ampliables los siguientes créditos incluidos en los presupuestos de la Diputación Foral y de los organismos autónomos forales:

a) Los gastos del Capítulo I –gastos de personal– según lo establecido en las disposiciones aplicables y con las limitaciones establecidas en el Título V de esta norma foral.

b) Los que se destinen al pago de intereses, amortización de principal y gastos derivados del endeudamiento.

c) Las cantidades consignadas para el pago del cupo al Estado, aportación a la Comunidad Autónoma del País Vasco y aportación a los municipios del Territorio Histórico por su participación en la recaudación de tributos concertados.

d) Los créditos destinados al pago de las obligaciones derivadas de quebrantos en operaciones de crédito avaladas por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

e) Los créditos destinados a financiar el presupuesto de las Juntas Generales y el de los organismos autónomos forales.

f) Los créditos correspondientes a actuaciones cofinanciadas por la Unión Europea.



g) Langileei ordainsarien aurrerakinak emateko bideratutako kredituak.

h) Beste eskumen batzuk bereganatzearen ondorio diren kredituak.

i) Lurralde Historikoko aurrekontu orokorren eranskin numerikoetan berariaz adierazten diren kredituak.

2. Gizarte Politikako Departamentuak aldizkako prestazio ekonomikoen programaren barruan familiei egiten dizkien transferentziak zabalgarriak dira, prestazio mota bakoitzaren berariazko araudiaren aplikaziotik eratorritako diru beharren arabera.

3. Finantza eta Aurrekontuetako zuzendariak aurrekontuko kreditu bati izaera zabalgarria kendu diezaioke, betiere aurrekontua gauzatzeko hala komeni bada.

12. artikulua. Konpromiso kredituak sortu eta birbanatzeko gehieneko muga.

1. Diputatuen Kontseiluak, Ogasuneko eta Finantzetako foru diputatuak proposaturik, eta ukitutako departamentuaren edo foru organismo autonomoen ekimenez, konpromiso kreditu berriak onar ditzake, betiere haiek ez badira aplikatzen 4 ekitalditan baino gehiagotan, eta haien zenbateko osoak ez badu gainditzen foru arau honetan onartutako konpromiso kredituen %10.

2. Diputatuen Kontseiluak, Ogasuneko eta Finantzetako foru diputatuak proposaturik, eta ukitutako departamentuaren edo foru organismo autonomoaren ekimenez, erabaki dezake konpromiso kredituen artean transferentziak egitea edo horien urteko zenbatekoak birbanatzea 4 urteko epe mugarekin, betiere haien zenbateko osoa ez bada handiagoa foru arau honetan onartutako konpromiso kredituen %10 baino.

3. Pertsona fisikoek edo juridikoek urte anitzeko gastuak finantzatzeko egiten dituzten ekarpenak ez dira konputatuko aurreko apartatuetan jarritako muga ondorioetarako.

g) Los créditos destinados a la concesión de anticipos de remuneraciones al personal.

h) Los que sean consecuencia de la asunción de nuevas competencias.

i) Los que se señalen expresamente en los anexos numéricos de los presupuestos generales del Territorio Histórico.

2. Las transferencias a familias del programa de prestaciones económicas periódicas del Departamento de Políticas Sociales son ampliables en función de las necesidades económicas derivadas de la aplicación de la normativa específica de cada tipo de prestaciones.

3. El director o directora de Finanzas y Presupuestos podrá eliminar el carácter de ampliable de un crédito presupuestario, siempre que la ejecución del presupuesto así lo aconseje.

Artículo 12. Límite máximo de creación y redistribución de créditos de compromiso.

1. El Consejo de Gobierno Foral, a propuesta del diputado o diputada foral de Hacienda y Finanzas, y a iniciativa del departamento afectado o de los organismos autónomos forales, podrá aprobar nuevos créditos de compromiso, siempre que el número de ejercicios a que se apliquen no sea superior a 4 años, y siempre que su importe total no sobrepase el 10% de los créditos de compromiso aprobados en la presente norma foral.

2. El Consejo de Gobierno Foral, a propuesta del diputado o diputada foral de Hacienda y Finanzas, y a iniciativa del departamento afectado o de los organismos autónomos forales, podrá aprobar transferencias entre créditos de compromiso, así como la redistribución de sus anualidades con el límite temporal de 4 años, siempre que su importe total no sobrepase el 10% de los créditos de compromiso aprobados en la presente norma foral.

3. Las aportaciones de las personas físicas o jurídicas para financiar gastos de carácter plurianual no computarán a efectos de las limitaciones establecidas en los apartados anteriores.



13. artikulua. Kreditu gaikuntzak.

1. Foru arau honetako lehen amaierako xedapenaren bi apartatuan jasotakoaren arabera, gastu aurrekontuan gaikuntzak egin ahal izango dira beste sarrera batzuen kargura, zerga itunduak barne, betiere sarrera aurrekontuaren exekuzioaren arabera aurreikusi badaiteke ekitaldiaren amaieran hasierako aurreikuspenak gaindituko direla. Gaikuntza horien helburua izango da:

a) Estatuari kupoa ordaintzea, Euskal Autonomia Erkidegoari diru ekarpena egitea, edo, tributu itunduen bilketan parte hartzeagatik Gipuzkoako udalerriek jaso beharreko ekarpena ematea.

b) Interesak, zenbateko nagusiaren amortizazioa, edo zorpetzeak eragindako bestelako gastuak ordaintzea.

c) Ohiz kanpoko izaerako giza gastua.

2. Gaikuntza horiek ez dira konputatuko Finantza eta Aurrekontu Araubideari buruzko Foru Arauaren 58. artikuluko 11. apartatuan jasotako mugaren ondorioetarako.

IV. TITULUA AURREKONTUAREN KUDEAKETA

14. artikulua. Diru laguntzak.

Diputatu nagusiak eta foru diputatuek Diru Laguntzen Foru Arauaren 20.3.c) artikuluan aipatzen diren laguntzak eman ditzakete, nork bere departamentuko aurrekontuaren kargura, betiere 15.000,00 euroko zenbatekoa gainditu gabe.

15. artikulua. Proiektu kofinantziatuak.

Beste pertsona fisiko edo juridiko batzuek osorik edo zati batean finantzatutako gastu proiektuak behar bezala identifikatuta egongo dira hasierako aurrekontuan edo kreditu aldaketarako espedienteetan. Era berean, finantzaketa bideak zeintzuk diren adierazi beharko da berariaz.

Kredituen finantzaketari lotutako baliabideen aurreikuspena hasieran aurreikusitakoa baino

Artículo 13. Habilitaciones de crédito.

1. De conformidad con lo previsto en el apartado dos de la disposición final primera de la presente norma foral, se podrán efectuar habilitaciones en el presupuesto de gastos con cargo a otros ingresos, incluidos los tributos concertados, siempre que la ejecución del presupuesto de ingresos permita prever que, a final del ejercicio, las previsiones iniciales consignadas van a ser superadas. El destino de estas habilitaciones será:

a) El pago del cupo al Estado, la aportación a la Comunidad Autónoma del País Vasco o la aportación a los municipios del Territorio Histórico de Gipuzkoa por su participación en la recaudación de tributos concertados.

b) El pago de intereses, amortización de principal u otros gastos derivados del endeudamiento.

c) Gasto social de carácter excepcional.

2. Estas habilitaciones no computarán a efectos del límite previsto en el artículo 58.11 de la Norma Foral de Régimen Financiero y Presupuestario.

TÍTULO IV DE LA GESTIÓN PRESUPUESTARIA

Artículo 14. Subvenciones.

El diputado o diputada general y los y las diputadas forales podrán conceder las subvenciones a que se refiere el artículo 20.3.c) de la Norma Foral de Subvenciones, con cargo al presupuesto de su departamento, siempre que su importe no sea superior a 15.000,00 euros.

Artículo 15. Proyectos cofinanciados.

Los proyectos de gasto financiados, total o parcialmente, por otras personas físicas o jurídicas deberán estar debidamente identificados en el presupuesto inicial o en los expedientes de modificación de créditos, debiendo constar de modo expreso sus fuentes de financiación.

El director o directora general de Finanzas y Presupuestos podrá acordar las correspondientes



txikiagoa denean, aurrekontuko gastu egoeretan kreditu atxikipenak egitea erabaki dezake Finantza eta Aurrekontuetako zuzendari nagusiak.

16. artikulua. Gastua gauzatzeko muga.

1. Ogasun eta Finantza Departamentuak agindu ahal izango du kredituak atxikitzea edo bestelako prebentzio neurriak hartzea, gastuaren kontrola bermatzearren.

Aipatutako kredituak liberatzeko tramitazioa, haien atxikipenerako berbera izango da.

2. Ogasun eta Finantza Departamentuak soberazko kredituak bideratu ditzake nahitaezkoak diren gastuen aurrekontu beharrak betetzeko, gastu horien benetako exekuzioa hasierako aurreikuspenarekiko defizitariora denean. Ondorio horietarako, ez dira aplikagarriak izango martxoaren 27ko 4/2007 Foru Arauak, Gipuzkoako Finantza eta Aurrekontu Araubidearenak, 56.1 artikuluko c) eta d) letretan jasotzen dituen mugak.

3. Proiektuen finantzaketa exekuzio erritmora egokitu beharragatik konpromiso kredituak onartzen badira, hasieran aurreikusitako ordainketa kredituak atxikitzeko agindu dezake Finantza eta Aurrekontuetako zuzendari nagusiak.

17. artikulua. Egindako gastua udalerrrika banatzea.

1. Gastu partiden aurreikuspenak udalerrrika banatu badira 2017ko aurrekontuan, haien exekuzioa ere udalerrrika banatuta agertuko da.

2. Finantza eta Aurrekontuetako zuzendari nagusiak udalerrrika banatzeko modukotzat har ditzake 2017ko aurrekontuan udalerrrika banatutakoen pareko bestelako gastu partidak.

retenciones de crédito en los estados de gastos del presupuesto, cuando la previsión de los recursos afectados a su financiación sea inferior a la inicialmente prevista.

Artículo 16. Limitación a la ejecución del gasto.

1. El Departamento de Hacienda y Finanzas, podrá ordenar la retención de créditos u otras medidas preventivas que garanticen la contención del gasto.

La liberación de los créditos citados requerirá igual tramitación que la prevista para su retención.

2. El Departamento de Hacienda y Finanzas podrá destinar créditos excedentarios a cubrir necesidades presupuestarias correspondientes a gastos de obligado cumplimiento, cuya ejecución real es deficitaria respecto a la previsión inicial. A tal efecto no serán de aplicación las restricciones previstas en el artículo 56.1 c) y d) de la Norma Foral 4/2007, de 27 de marzo, de Régimen Financiero y Presupuestario del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

3. En el supuesto de que se aprueben créditos de compromiso como consecuencia de la necesidad de adecuar la financiación de los proyectos a su ritmo de ejecución, el director o directora general de Finanzas y Presupuestos podrá ordenar la retención de los créditos de pago previstos inicialmente.

Artículo 17. Municipalización del gasto realizado.

1. Se municipalizará la ejecución de las partidas de gasto cuyas previsiones hayan sido distribuidas por municipios en el presupuesto 2017.

2. El director o directora general de Finanzas y Presupuestos podrá calificar como municipalizables otras partidas de gastos de naturaleza similar a las distribuidas por municipios en el presupuesto 2017.



18. artikulua. Batzar Nagusien eta foru sektore publikoko gainerako entitateen aldeko transferentziak.

1. Foru Aldundiaren aurrekontuan Batzar Nagusien aurrekontua finantzatzeko izendatzen diren kredituak Batzar Nagusietako Mahaiak eskatu ahala transferituko dira.
2. Foru sektore publikoko entitateei zuzendutako transferentziak haien behar finantzarioen arabera egingo dira.

V. TITULUA LANGILERIAREN ETA PASIBOEN KREDITUAK

I. KAPITULUA GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA ETA FORU ORGANISMO AUTONOMOAK

19. artikulua. Langileen ordainsariak.

1. Gipuzkoako Foru Aldundian eta foru organismo autonomoetan jarduten duten langileen ordainsari osoak, 2017. urteari dagokionez, kasu bakoitzean aplikagarria den araudiaren arabera ezarriko dira.
2. Diputatu nagusiaren, foru diputatuen, zuzendari nagusien eta behin-behineko langileen ordainsariak 2016ko abenduaren 31n indarrean daudenak izango dira, betiere Foru Administrazioako langileen ordainsarietarako erabakitzen den eran eguneratuta.

20. artikulua. Aurrekontu plantillaren osaera.

1. Gipuzkoako Lurralde Historikoko aurrekontu orokorretako langileei buruzko eranskinean funtzionario edo laboralen arabera sailkatuta ageri diren plazaek osatzen dituzte Foru Administrazioako eta foru organismo autonomoetako 2017ko aurrekontu plantillak.
2. Gipuzkoako Lurralde Historikoko 2017. urterako aurrekontu orokorretan onartzen dira aipatutako eranskinean ageri diren plaza guztiei

Artículo 18. Transferencias a las Juntas Generales y al resto de entidades del sector público foral.

1. Los créditos del presupuesto de la Diputación Foral destinados a financiar el presupuesto de las Juntas Generales se transferirán a medida que sean demandados por la Mesa de las Juntas Generales.
2. Las transferencias a las entidades del sector público foral se realizarán de acuerdo a sus necesidades financieras.

TÍTULO V DE LOS CRÉDITOS DE PERSONAL Y DE PASIVOS

CAPÍTULO I DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA Y ORGANISMOS AUTÓNOMOS FORALES

Artículo 19. Retribuciones del personal.

1. Las retribuciones íntegras del personal al servicio de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de los organismos autónomos forales serán en 2017 las que se establezcan de acuerdo con la normativa que en cada caso resulte de aplicación.
2. Las retribuciones del diputado o diputada general, de los diputados o diputadas forales, de los directores o directoras generales, y del personal eventual, serán las vigentes al 31 de diciembre de 2016, actualizadas en los mismos términos que resulte para el conjunto de las retribuciones del personal de la Administración Foral.

Artículo 20. Composición de la plantilla presupuestaria.

1. Componen las plantillas presupuestarias de la Administración Foral y de los organismos autónomos forales para el ejercicio 2017 las plazas que, clasificadas por grupos funcionariales o laborales, se relacionan en el anexo de personal de los presupuestos generales del Territorio Histórico.
2. En los presupuestos generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el ejercicio 2017 se aprueban los créditos con los que están dotadas



dagozkien kredituak, lanpostuei atxikiak, urtea amaitu arte beharrezko irizten den diru kopuruarekin.

Era berean, onartuta geratu dira lanpostuei lotu gabeko plazaei dagozkien kredituak, urtea amaitu arte beharrezko deritzon zenbatekoa atxikita.

21. artikulua. Bestelako langile zuzkidurak.

Aldi baterako programak gauzatzeko egiten diren iraupen jakineko lan kontratazioak eta bitarteko funtzionarioen izendapenak ez daude plantillan sartuta, eta kontratu eta izendapen horiek Gipuzkoako Lurralde Historikoko aurrekontu orokorretan horretarako aurreikusten diren zenbatekoei egongo dira atxikita.

22. artikulua. I. Kapituluaren gehitzeko mugak.

1. 2017ko ekitaldian, plantilla handitu edo aldatzeko espedienteak soil-soilik onartuko dira baldin eta haietatik ondorioztatzen den gastu gehikuntza beste lanpostu batzuen kredituak murriztuz konpentsatzen bada.

Nolanahi ere, aurrekontuetan berariaz jasota ez dagoen edozein plaza edo lanpostu sortzeko, aurretik amortizatu beharko dira oro har hartuta zuzkidura ekonomiko bera edo handiagoa duten beste plaza edo lanpostu batzuk.

2. Aurreko muga ez da aplikatuko honako hauek direla-eta plazak edo lanpostuak sortu edo aldatzen direnean, betiere aldaketa horiek behar den finantzaketa badute: eskumen berriak hartzea, organo edo zerbitzu berriak sortzea, edo kanpora eraman edo kontratatzen diren zerbitzuak zuzenean ematea, Diputatuen Kontseiluak onartutako arrazionalizazio programak aplikatzea edo lanpostuak baloratzea.

3. Aurrekontu plantilla handitzeko edo aldatzeko proposamenek Gobernanzako eta Gizartearekiko Komunikazioko Departamentuaren aurretiazko txostena beharko dute.

todas las plazas que figuran en el anexo citado, asociadas a los puestos de trabajo, con el importe que se considera necesario hasta fin de año.

Así mismo, se aprueban los créditos con los que están dotadas las plazas no asociadas a puestos de trabajo, con el importe que se considera necesario hasta fin de año.

Artículo 21. Otras dotaciones de personal.

Las contrataciones laborales de duración determinada y los nombramientos de funcionarios interinos para la ejecución de programas temporales no forman parte de la plantilla, viniendo determinados los contratos o nombramientos a realizar por los importes que, a tal efecto, se contemplan en los presupuestos generales del Territorio Histórico.

Artículo 22. Limitaciones al aumento del Capítulo I.

1. Durante el ejercicio 2017, sólo se podrán aprobar expedientes de ampliación o modificación de la plantilla cuando el incremento del gasto que se derive de los mismos se compense mediante la reducción del crédito con que estén dotados otros puestos.

En todo caso, cualquier creación de plazas o puestos no prevista singularmente en los presupuestos, requerirá la previa amortización de otras plazas o puestos que en su conjunto tengan igual o superior dotación económica.

2. La limitación anterior no será de aplicación en las creaciones o modificaciones de plazas y/o puestos como consecuencia de la asunción de nuevas competencias, la creación de nuevos órganos y servicios, la asunción directa de servicios externalizados, la aplicación de programas de racionalización aprobados por el Consejo de Gobierno Foral, o la valoración de los puestos de trabajo, siempre y cuando las diferentes modificaciones cuenten con la financiación correspondiente.

3. Las propuestas de ampliación o modificación de la plantilla presupuestaria requerirán informe previo del Departamento de Gobernanza y Comunicación con la Sociedad.



Orobat, 2. apartatuan aurreikusitako kasuetan aurrekontu eraginari buruzko txostena eskatu beharko zaio Ogasun eta Finantza Departamentuari.

23. artikulua. Kreditu soberakinak.

Gobernantzako eta Gizartearekiko Komunikazioko Departamentuak honako honetarako erabili ahal izango ditu I. Kapituluaren aurreikus daitezkeen kreditu soberakinak: soberakinaren sorburu ez diren beste plaza batzuk finantzatzeko, eta aldi baterako kontratuak indarrean dagoen araudiaren arabera formalizatzeko.

24. artikulua. Enplegu publikoko eskaintza eta pertsonal beharrak aldi baterako betetzea.

1. Foru Aldundiak, Gobernantzako eta Gizartearekiko Komunikazioko Departamentuko foru diputatuak proposatuta, bere erakundeko enplegu eskaintza publikoa edo publikoak onartu ahal izango ditu, baita foru organismo autonomoetakoak ere, indarrean dagoen araudiari jarraituz.

2. Araudiak ezartzen dituen kasuetan baino ezingo dira aldi baterako langileak kontratatu edo bitarteko funtzionarioak izendatu.

25. artikulua. Pasiboen kredituei aplikagarri zaien araubidea.

Honako xedapen hauek kontuan hartuta eman eta eguneratuko dira pentsioak eta izaera pasiboko bestelako asignazio eta hartzeak: 1986ko ekainaren 10eko 6/1986 Foru Araua, Gipuzkoako Foru eta Tokiko Administrazioako Eskubide Pasibo Osagarrietarako Zerbitzua Kudeatzeko Organoa desegiteari eta Elkarkidetzan sartzeari buruzkoa; Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzko 2005eko uztailaren 12ko 6/2005 Foru Araua; graziazko pentsioen araudia; Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta bertako langileen arteko lan harremanen arau erregulatzailerak, eta Estatuko Aurrekontu Orokorren Legea.

Así mismo, en los supuestos previstos en el apartado 2, se requerirá informe del Departamento de Hacienda y Finanzas sobre la repercusión presupuestaria.

Artículo 23. Excedentes de crédito.

El Departamento de Gobernanza y Comunicación con la Sociedad podrá destinar los excedentes previsibles de créditos del Capítulo I, a la financiación de plazas diferentes de aquéllas de las que proceda el excedente y a la realización de nombramientos o contratos temporales de conformidad a la normativa vigente.

Artículo 24. Oferta de empleo público y cobertura temporal de necesidades de personal.

1. A propuesta del diputado o diputada foral del Departamento de Gobernanza y Comunicación con la Sociedad, la Diputación Foral podrá aprobar la oferta o las ofertas públicas de empleo de su organización, así como la de sus organismos autónomos forales, de conformidad a la normativa vigente.

2. La contratación de personal temporal y el nombramiento de funcionarios interinos se podrá realizar en los casos previstos en la normativa vigente.

Artículo 25. Régimen aplicable a los créditos de pasivos.

Las pensiones y otras asignaciones y haberes de carácter pasivo se concederán y actualizarán con arreglo a lo dispuesto en la Norma Foral 6/1986, de 10 de junio, sobre disolución del Órgano de Gestión del Servicio de Derechos Pasivos Complementarios de la Administración Local y Foral de Gipuzkoa e Integración en Elkarkidetza; en la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno, y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa; en la normativa de pensiones graciables; en las normas reguladoras de la relación de trabajo entre la Diputación Foral de Gipuzkoa y su personal; y en la Ley de Presupuestos Generales del Estado.



II. KAPITULUA FORU SEKTORE PUBLIKOKO GAINERAKO ENTITATEAK

26. artikulua. Ordainsariak.

1. Foru sektore publikoko entitateetako langileen ordainsari osoak kasu bakoitzean aplikagarria den araudiari jarraituz ezarriko dira, 2017. urteari dagokionez.

2. Era berean, foru sektore publikoko entitateetako zuzendari nagusien, gerenteen eta haiekin parekatutakoen ordainsariak 2016ko abenduaren 31n indarrean daudenak izango dira, betiere Foru Administrazioako langileen ordainsarietarako erabakitzen den eran eguneratuta.

27. artikulua. Langileria gastuak gehitzeko mugak.

1. 2017ko ekitaldian, plantilla gehikuntzak edo aldaketak onartu ahal izango dira, soil-soilik, baldin eta haiek dakarten gastu gehikuntza beste plaza batzuetarako aurreikusitako gastua murriztuz konpentsatzen bada. Beraz, edozein plaza sortzeko, ezinbestekoa izango da zuzkidura ekonomiko berdineko edo handiagoko beste plaza batzuk amortizatzea aldi berean.

2. Dena den, 2017an sortzen diren foru sektore publikoko entitateek beren hasierako aurrekontuan ageri diren aurreikuspenen arabera onartu ahal izango dute langileen plantilla.

28. artikulua. Langileak kontratatzea.

2017ko ekitaldian, aurreko artikuluan aipatutako entitateek langile berriak kontratatu ahal izango dituzte, indarrean dagoen araudian ezarritako muga eta baldintzekin, aurretik Foru Aldundiak baimenduta.

Muga horiek ez dira aplikatuko kontratatzen diren langileek aurretik harreman finkoa eta mugagabea izan badute Gipuzkoako Foru Aldundiaren foru sektore publikoan. Apartatu honetan ezarritakoari jarraituz egindako kontratuek eskubidea emango dute egiten diren egunetik antzinasunaren osagarria kobratzen

CAPÍTULO II RESTO DE LAS ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO FORAL

Artículo 26. Retribuciones.

1. Las retribuciones íntegras del personal de las entidades del sector público foral serán en 2017 las que se establezcan de acuerdo con la normativa que en cada caso resulte de aplicación.

2. Del mismo modo, las retribuciones de los directores o directoras generales, gerentes y asimilados, de las entidades del sector público foral serán las vigentes al 31 de diciembre de 2016, actualizadas en los mismos términos que resulte para el conjunto de las retribuciones del personal de la Administración Foral.

Artículo 27. Limitaciones al aumento de gastos de personal.

1. Durante el ejercicio 2017 sólo se podrán aprobar ampliaciones o modificaciones de plantilla, cuando el incremento del gasto que se derive de las mismas se compense mediante la reducción del gasto previsto para otras plazas. En consecuencia, cualquier creación de plazas requerirá la simultánea amortización de otras plazas de igual o superior dotación económica.

2. No obstante, las entidades del sector público foral que se creen durante el ejercicio 2017 podrán aprobar su plantilla de personal conforme a las previsiones que figuren en su presupuesto inicial.

Artículo 28. Contratación de personal.

Durante el ejercicio 2017, las entidades a las que se refiere el artículo anterior podrán proceder a la contratación de nuevo personal con las limitaciones y requisitos establecidos en la normativa vigente, previa autorización de la Diputación Foral.

Dichas limitaciones no serán de aplicación cuando se trate de contratación de personal con una relación preexistente de carácter fija e indefinida en el sector público foral de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Los contratos celebrados al amparo de lo establecido en este apartado generarán derecho a seguir percibiendo,



jarraitzeko, sorburuko entitatean kobratzen zen kopuru berean.

VI. TITULUA GIPUZKOAKO UDALERRIEN FINANTZAKETA

29. artikulua. Udalak Finantzatzeko Foru Funtsaren 2017rako zuzkidura.

1. Udalak Finantzatzeko Foru Funtsaren zuzkidura 468.312.747,00 eurotan finkatzen da 2017. urterako, Ekonomia Itunaren baliabideetan parte hartzearen kontzeptupean, Udalak Finantzatzeko Foru Funtsari buruzko azaroaren 23ko 15/1994 Foru Arauak 2. artikuluan jasotakoaren arabera.

2. Aurreko apartatuan adierazitako zenbatekoaren %99,85 Gipuzkoako udalerrien artean banatuko da, III. eranskinean zehaztutakoaren arabera, azaroaren 23ko 15/1994 Foru Arauak xedatutakoarekin bat etorritz.

3. Gainerako %0,15a Euskal Udalen Elkarte (EUDEL) finantzatzeko erabiliko da.

30. artikulua. Gizarte zerbitzu eta prestazioen karteraren garapenerako funtsa.

Udalek egin beharreko ekarpena gizarte zerbitzu eta prestazioen karteraren garapenerako funtsa finantzatzeko 792.271,00 eurotan finkatzen da 2017. urterako. Ekarpen hori udal bakoitzari eta Eudeli Udalak Finantzatzeko Foru Funtsean duten partaidetzaren proportzioan egotziko zaie.

31. artikulua. Partaidetza itundu gabeko tributueta.

Foru Aldundiak Ekonomia Itunaren 51. artikuluan jasotakoaren arabera banatuko die Gipuzkoako udalerriei itundu gabeko zergetan duten partaidetza.

desde la fecha de su celebración, el complemento de antigüedad en la misma cuantía que se viniera percibiendo en la entidad de procedencia.

TÍTULO VI DE LA FINANCIACIÓN DE LOS MUNICIPIOS DEL TERRITORIO HISTÓRICO

Artículo 29. Dotación del Fondo Foral de Financiación Municipal para 2017.

1. La dotación del Fondo Foral de Financiación Municipal (FFFM) se fija para el 2017 en la cantidad de 468.312.747,00 euros, en concepto de participación en los recursos del Concierto Económico de conformidad con lo previsto en el artículo 2 de la Norma Foral 15/1994, de 23 de noviembre, reguladora del Fondo Foral de Financiación Municipal.

2. El 99,85% del importe mencionado en el apartado anterior se distribuirá entre los municipios del territorio histórico, según el detalle recogido en el anexo III, de conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 15/1994, de 23 de noviembre.

3. El 0,15% restante se destinará a la financiación específica de la Asociación de Municipios Vascos (EUDEL).

Artículo 30. Fondo de desarrollo de la cartera de servicios y prestaciones sociales.

La aportación de los ayuntamientos para financiar el Fondo de desarrollo de la cartera de servicios y prestaciones sociales para 2017 se fija en la cantidad de 792.271,00 euros. Dicha aportación se imputará a cada ayuntamiento y a Eudel en la misma proporción que su participación en el Fondo Foral de Financiación Municipal.

Artículo 31. Participación en tributos no concertados.

La participación en tributos no concertados se distribuirá por la Diputación Foral entre los municipios guipuzcoanos de acuerdo con lo previsto en el artículo 51 del vigente Concierto Económico.



32. artikulua. Udal zergen bilketa.

1. Udalerri bakoitzean likidatu beharreko udal zerga propioetatik bildutako kopuru likidoa dena delako udalerriari esleituko zaio zuzenean.

2. Udalerri bakoitzari borondatezko epean nahiz bide exekutiboan esleitutako zerga-bilketa garbitik, kendu egingo da ondoko zergak biltzean Foru Aldundiak emandako zerbitzuaren kostua: ondasun higiezinaren gaineko zerga, jarduera ekonomikoen gaineko zergaren udal, lurralde eta estatu mailako kuotak, eta udalen kontura bildu litzakeen zuzenbide publikoko beste sarrera batzuk.

3. Zerga propioak borondatezko bidean biltzea Foru Aldundiari hitzarmen bidez eskuordetu dioten udalerriek eskubide izango dute, 2017ko ekitaldian, konturako aurrerakinak jasotzeko, baina aurrerakin horiek ez dute interesik sortuko, Foru Aldundiari ordaindu beharreko zerbitzuaren kostuan sartutakotzat joko baitira.

Konturako ordainketak gauzatzeko, aldizkako entregak egingo dira maiztasun honekin:

a) Hilero, 2.000 biztanle edo gehiago dituzten udalerriei.

b) Bi hilean behin, 2.000 biztanle baino gutxiago dituzten udalerriei.

Ondasun higiezinaren gaineko zergaren kasuan, ordainketa horiek urteko lehen 6 hilabeteetan bakarrik egingo dira; eta jarduera ekonomikoen gaineko zergaren udal kuoten kasuan, berriz, urte osoan zehar.

Aurrerakin horien zenbatekoa zehaztuko da, gehienbat, 2016ko ekitaldian ondasun higiezinaren gaineko zergatik eta jarduera ekonomikoaren gaineko zergaren udal kuotagatik borondatezko bidean bildutako kopuruen arabera. Hala behar denean, zerga oinarriak, karga tasak edo tarifak aldatzean sortutako bariazioak eginez zuzenduko dira kopuru horiek. Zerga-bilketaren behin betiko

Artículo 32. Recaudación de los tributos locales.

1. La recaudación líquida que se obtenga de los tributos propios municipales, objeto de liquidación en cada término municipal, se atribuirá directamente al municipio correspondiente.

2. De la recaudación líquida atribuida a cada municipio tanto en período voluntario como ejecutivo, se deducirá el coste del servicio prestado por la Diputación Foral en la recaudación del Impuesto de Bienes Inmuebles, de las cuotas municipales, provinciales y estatales del Impuesto sobre Actividades Económicas, y de otros ingresos de derecho público que pudiera recaudar por cuenta de los ayuntamientos.

3. En el ejercicio 2017, los ayuntamientos que hubieren delegado en la Diputación Foral la recaudación en vía voluntaria de tributos propios, conforme al correspondiente convenio, tendrán derecho a la percepción de anticipos a cuenta, los cuales no devengarán intereses al considerarse incluidos en el coste del servicio que han de satisfacer a la Diputación Foral.

Los pagos a cuenta se efectuarán mediante entregas periódicas de carácter:

a) Mensual a los municipios con población igual o superior a 2.000 habitantes.

b) Bimestral a los municipios con población inferior a 2.000 habitantes.

Estos abonos se efectuarán únicamente durante los 6 primeros meses del año en el caso del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, y durante todo el año en el caso de las cuotas de ámbito municipal del Impuesto sobre Actividades Económicas.

La cuantía de estos anticipos se determinará básicamente por los importes recaudados por el Impuesto de Bienes Inmuebles y por la cuota municipal del Impuesto sobre Actividades Económicas en vía voluntaria en 2016 corregidos, en su caso, por las variaciones derivadas de la modificación de bases imponibles, tipos de gravamen o tarifas. Una vez



kopuruak ezagututa, bidezko likidazioa egingo da.

VII. TITULUA BATZAR NAGUSIEI INFORMAZIOA EMATEA

33. artikulua. Foru Aldundiak aldizka eman beharreko informazioa.

1. Gipuzkoako Foru Aldundiak, hiru hilean behin, informazioa eman behar die Batzar Nagusiei aurrekontuaren exekuzioari buruz eta Foru Administrazioaren finantza egoerari buruz, txosten hauek direla medio:

- a) Kreditu aldaketen laburpena.
- b) Aurrekontuen exekuzio mailaren laburpena, sarrera eta gastuen egoerei dagokienez.
- c) Urte anitzeko gastu konpromisoen exekuzioaren laburpena.
- d) Sarreraren eta gastuen balantzea partidaka, exekuzio faseen arabera.
- e) Foru zorpetzearen egoera.
- f) Emandako abalak eta abalatutako zenbateko osoa.
- g) Egoera balantzea eta galera-irabazien kontua.
- h) Ordaintzeke dauden fakturen laburpena, berankortasunari buruzko araudian ezarritako epe haietan betetzen ez denean.
- i) Departamentuz departamentu emandako diru laguntzen zerrenda.

Informazioa formatu digitalean bidaliko da, kalkulu orrietan edo datu baseetan lan egin, aldatu eta aztertu ahal izateko. Txosten bakoitzean aztertzen den hilabetea amaitu eta hurrengoan bidali behar da informazio hori. Epea igarotzen bada Foru Aldundiak komunikazioa bidali gabe, edozein talde batzarkidek gaia Ogasun eta Finantza Batzordearen aztergaien zerrendan zuzenean sartzeko eskatu ahal izango du.

conocidas las cifras definitivas de la recaudación, se practicará la correspondiente liquidación.

TÍTULO VII DE LA INFORMACIÓN A LAS JUNTAS GENERALES

Artículo 33. Información periódica de la Diputación Foral.

1. La Diputación Foral de Gipuzkoa dará cuenta trimestralmente a las Juntas Generales de la ejecución del presupuesto y de la situación financiera de la Administración Foral, a través de los siguientes informes:

- a) Resumen de las modificaciones de crédito.
- b) Resumen de la ejecución de los presupuestos en sus estados de ingresos y gastos.
- c) Resumen de la ejecución de los compromisos de gasto de carácter plurianual.
- d) Balance por partidas de ingreso y gasto, por fases de ejecución.
- e) Situación del endeudamiento foral.
- f) Avaless otorgados e importe total avalado.
- g) Balance de situación y cuenta de pérdidas y ganancias.
- h) Resumen de las facturas pendientes de pago en las que se incumple el plazo de pago establecido en la normativa de morosidad.
- i) Listado de subvenciones otorgadas por departamento.

La información será remitida en formato digital, para poder trabajar, modificar y realizar análisis en hojas de cálculo o bases de datos. Esta información se remitirá dentro del mes siguiente al que hace referencia cada informe. Transcurrido el plazo previsto sin que la Diputación Foral enviara la comunicación, cualquier grupo juntero podrá instar a que el asunto quede automáticamente incluido en el orden del día de la Comisión de Hacienda y Finanzas.



2. Hilabete bakoitzaren lehen hamabost egunen barruan, Foru Aldundiak informazio hau emango du: kontzeptu guztiengatik izandako zerga-bilketa; sarreraren itzulketak; eskatutako eta emandako gerorapen eta zatikapenak; eta aurreko hilabetearen zehapenekin lotuta eskatutako eta ebatzitako barkamen espedienteak.

Horrez gain, informazioa emango da Euskal Autonomia Erkidegoko foru aldundiek zerga itunduengatik osotara izandako bilketa bateratuari buruz, aurreko lehen epeari dagokionez.

3. Foru Aldundiak zerga iruzurraren aurka egindako ekintzen berri emango die, hiru hilean behin, Batzar Nagusiei. Informazioak arlo horretan egindako kudeaketaren emaitzak jasoko ditu, hala nola ikuskatutako zergadun portzentajeak eta segmentuak, kudeaketaren ondorioz erregularizatutako ondarea eta baliabideak, eta bestelako datu interesgarriak.

4. Foru Aldundiak Enplegu Publikoko Eskaintzaren Planari buruz hartutako erabakien berri emango die Batzar Nagusiei, erabaki horiek hartu eta ondorengo hilabetearen barruan.

34. artikulua. Foru organismo autonomoek aldizka eman beharreko informazioa.

1. Foru organismo autonomoek, hiru hilean behin, informazioa eman behar diete Batzar Nagusiei aurrekontuaren exekuzioari buruz eta beren finantza egoerari buruz, txosten hauek direla medio:

- a) Kreditu aldaketen laburpena.
- b) Aurrekontuen exekuzio mailaren laburpena, sarrera eta gastuen egoerei dagokienez.
- c) Urte anitzeko gastu konpromisoen exekuzioaren laburpena.
- d) Sarreraren eta gastuen balantzea partidaka, exekuzio faseen arabera.
- e) Egoera balantzea eta galera-irabazien kontua.

2. La Diputación Foral dará cuenta en la primera quincena de cada mes de la información sobre la recaudación habida por todos los conceptos, las devoluciones de ingresos realizadas, los aplazamientos y fraccionamientos de pago solicitados y concedidos, y los expedientes de condonaciones de sanciones solicitados y resueltos en el mes anterior.

Asimismo, se aportará la información sobre la recaudación consolidada de los tributos concertados del conjunto de las diputaciones forales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, correspondiente al período inmediatamente anterior.

3. La Diputación Foral informará trimestralmente a las Juntas Generales, sobre las actuaciones realizadas en la lucha contra el fraude fiscal. La citada información se referirá a los resultados de la gestión en la señalada materia, tales como porcentajes y segmentos de contribuyentes objeto de la función inspectora, patrimonio y recursos regularizados a consecuencia de la gestión y otros datos de interés.

4. La Diputación Foral dará cuenta a las Juntas Generales, dentro del mes siguiente a aquél en que se produzcan, del contenido de los acuerdos relativos al Plan de Oferta de Empleo Público.

Artículo 34. Información periódica de los organismos autónomos forales.

1. Los organismos autónomos forales darán cuenta trimestralmente a las Juntas Generales de la ejecución del presupuesto y de la situación financiera, a través de los siguientes informes:

- a) Resumen de las modificaciones de crédito.
- b) Resumen de la ejecución de los presupuestos en sus estados de ingresos y gastos.
- c) Resumen de la ejecución de los compromisos de gasto de carácter plurianual.
- d) Balance por partidas de ingreso y gasto, por fases de ejecución.
- e) Balance de situación y cuenta de pérdidas y ganancias.



f) Ordaintzeke dauden fakturen laburpena, berankortasunari buruzko araudian ezarritako epe haietan betetzen ez denean.

2. Informazioa formatu digitalean bidaliko da, kalkulu orrietan edo datu baseetan lan egin, aldatu eta aztertu ahal izateko. Txosten bakoitzean aztertzen den hilabetea amaitu eta hurrengoan bidali behar da informazio hori. Epea igarotzen bada foru organismo autonomoak komunikazioa bidali gabe, edozein talde batzarkidek gaia Ogasun eta Finantza Batzordearen aztergaien zerrendan zuzenean sartzeko eskatu ahal izango du.

35. artikulua. Merkataritzako foru sozietateek eta foru fundazioek aldizka eman beharreko informazioa.

1. Merkataritzako foru sozietateek eta foru fundazioek, hiru hilean behin, informazioa bidaliko diete Batzar Nagusiei aurrekontuaren exekuzioari buruz eta beren finantza egoerari buruz, txosten hauek direla medio:

a) Zorpetzearen egoera.

b) Egoera balantzea eta galera-irabazien kontua.

c) Ordaintzeke dauden fakturen laburpena, berankortasunari buruzko araudian ezarritako epe haietan betetzen ez denean.

Informazioa formatu digitalean bidaliko da, kalkulu orrietan edo datu baseetan lan egin, aldatu eta aztertu ahal izateko. Txosten bakoitzean aztertzen den hilabetea amaitu eta hurrengoan bidali behar da informazio hori. Epea igarotzen bada merkataritzako foru sozietateak edo foru fundazioak komunikazioa bidali gabe, edozein talde batzarkidek gaia Ogasun eta Finantza Batzordearen aztergaien zerrendan zuzenean sartzeko eskatu ahal izango du.

2. Bidegi SA merkataritza sozietatearen kasuan, hilean behin txosten hauek bidali beharko ditu Batzar Nagusietara:

a) Hilero, kanon kontzeptuagatik lortzen dituen diru-sarrerak.

f) Resumen de las facturas pendientes de pago en las que se incumple el plazo de pago establecido en la normativa de morosidad.

2. La información será remitida en formato digital, para poder trabajar, modificar y realizar análisis en hojas de cálculo o bases de datos. Esta información se remitirá dentro del mes siguiente al que hace referencia cada informe. Transcurrido el plazo previsto sin que el organismo autónomo foral enviara la comunicación, cualquier grupo juntero podrá instar a que el asunto quede automáticamente incluido en el orden del día de la Comisión de Hacienda y Finanzas.

Artículo 35. Información periódica de las sociedades mercantiles forales y fundaciones forales.

1. Las sociedades mercantiles forales y fundaciones forales remitirán trimestralmente a las Juntas Generales información de la ejecución del presupuesto y de la situación financiera, a través de los siguientes informes:

a) Situación del endeudamiento.

b) Balance de situación y cuenta de pérdidas y ganancias.

c) Resumen de las facturas pendientes de pago en las que se incumple el plazo de pago establecido en la normativa de morosidad.

La información será remitida en formato digital, para poder trabajar, modificar y realizar análisis en hojas de cálculo o bases de datos. Esta información se remitirá dentro del mes siguiente al que hace referencia cada informe. Transcurrido el plazo previsto sin que la sociedad mercantil foral o fundación foral enviara la comunicación, cualquier grupo juntero podrá instar a que el asunto quede automáticamente incluido en el orden del día de la Comisión de Hacienda y Finanzas.

2. En el caso de la sociedad mercantil Bidegi, SA mensualmente remitirá a las Juntas Generales los siguientes informes:

a) Los ingresos en concepto de canon que obtiene mensualmente.



b) AP-8 eta AP-1 autobideetako deskontu planaren erabiltzaileengandik hilero lortzen dituen diru-sarrerak.

c) Merkataritzako foru sozietateak gehieneko tarifagatik egiten duen itzulketaren hileko bilakaera.

d) Hilero, deskontuen kontzeptuagatik itzultzen dituen kopuruak.

VIII. TITULUA GIPUZKOAKO BATZAR NAGUSIEN AURREKONTUA KUDEATZEKO ARAUAK

36. artikulua. Aurrekontu aldaketak.

Gipuzkoako Batzar Nagusietako Mahaiak erabaki dezake kreditu aldaketak mugarik gabe egitea, salbuespen hauek kontuan hartuta:

- a) Ezin diete eragin kreditu txertatuei.
- b) Ezin dituzte gutxitu aurrez handitu diren kredituak.
- c) Ezin dituzte handitu beste transferentzia batzuen ondorioz gutxitu diren kredituak.

37. artikulua. Kreditu gaikuntzak.

Batzar Nagusien aurrekontuko sarreraren egoeretan aurreikusita egon gabe ekitaldian lortzen diren diru-sarrerak, eta, orobat, aurrekontu horretan aurreikusitakoak gainditzen dituztenek, ordainketa kreditua sortu dezakete dagokien gastu egoeran.

b) Los ingresos de los usuarios adheridos al plan de descuentos de las autopistas AP-8 y AP-1 que obtiene mensualmente.

c) Evolución mensual de la devolución en concepto de tarifa máxima que realiza la sociedad mercantil foral.

d) Las cantidades que devuelve en concepto de descuentos mensualmente.

TÍTULO VIII NORMAS DE GESTIÓN PRESUPUESTARIA DE LAS JUNTAS GENERALES DE GIPUZKOA

Artículo 36. Modificaciones presupuestarias.

La Mesa de las Juntas Generales de Gipuzkoa podrá acordar la realización de modificaciones de crédito sin limitaciones, salvo las siguientes:

- a) No afectarán a los créditos incorporados.
- b) No minorarán créditos que hayan sido incrementados.
- c) No aumentarán créditos que, como consecuencia de otras transferencias, hayan sido objeto de minoración.

Artículo 37. Habilitaciones de crédito.

Los ingresos efectivamente obtenidos en el ejercicio que no hubiesen sido previstos en los estados de ingresos del presupuesto de las Juntas Generales, así como aquéllos cuyas cuantías superasen las estimadas en el mismo, podrán generar crédito de pago en el correspondiente estado de gastos.